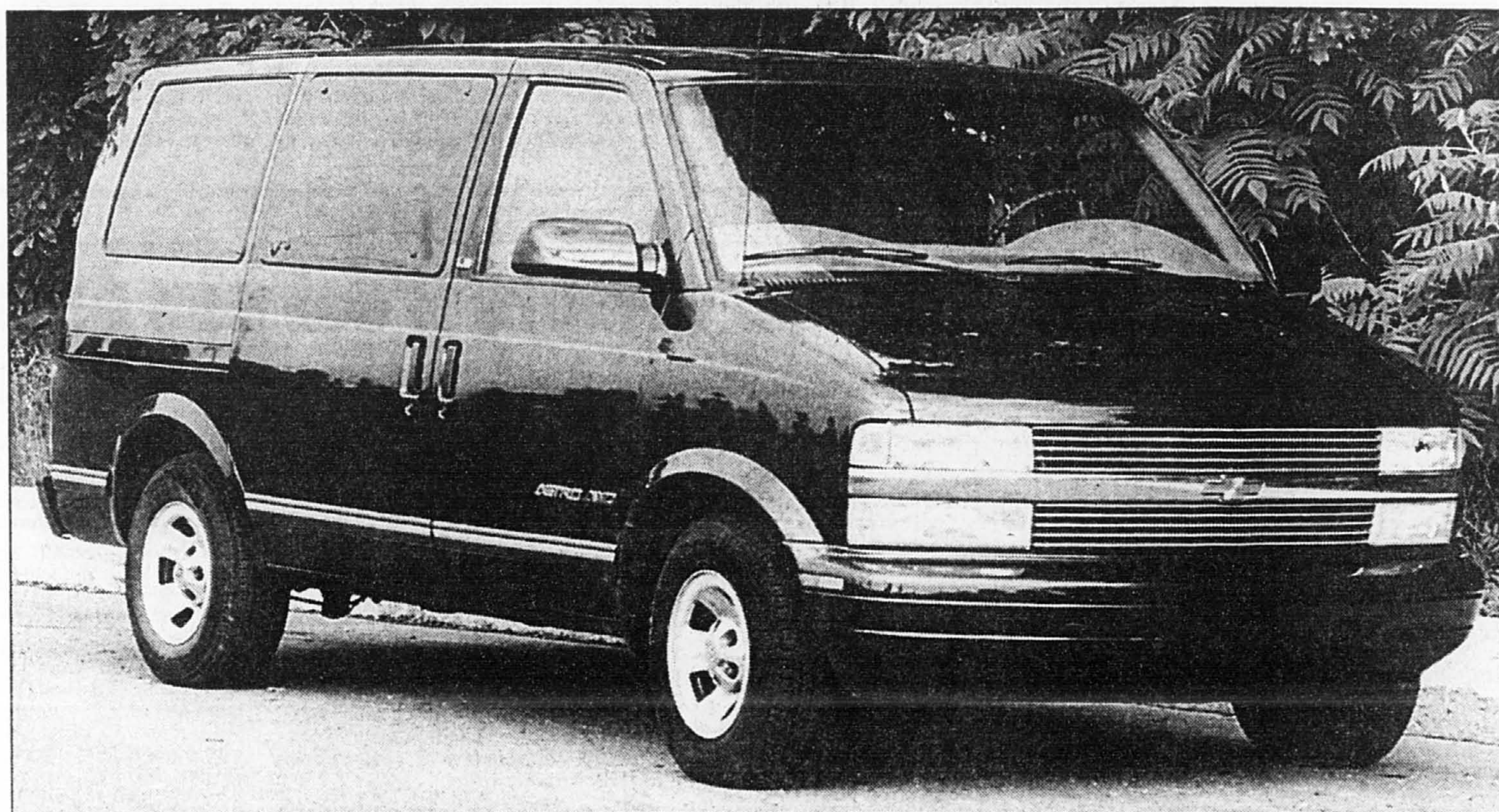


CHEVROLET

Astro



un costaud à tout faire

Malgré ses allures de costaud, l'Astro de Chevrolet est d'une surprenante agilité. La version à traction intégrale est le modèle le plus intéressant.

FICHE TECHNIQUE

Marque: **Chevrolet** Modèle: **Astro AWD**
Style: **fourgonnette**

Carrosserie	Empattement: 282 cm Longueur: 482 cm Largeur: 197 cm Hauteur: 193 cm Poids: 1 810 kg
Groupe propulseur	Traction intégrale
Moteur	Type: V6 Cylindrée: 4,3 litres Puissance: 190 ch à 4 400 tr/min Alimentation: injection séquentielle
Transmission	Type: automatique Nombre de rapports: 4
Suspension	Avant: indépendante Arrière: essieu rigide
Freins	Avant: disques ABS Arrière: tambours ABS
Direction	Type: à crémaillère
Divers	Pneus: P215/75R15 Capacité de carburant: 94 litres
Performances	Accélérations: 0-100 km/h: 11,9s Vitesse maximale: 180 km/h Consommation moyenne: 13,6 litres/100 km

CÔTÉ PRATIQUE

Nombre de places: 5/8
Volume du coffre: 4828 litres/170 pi³
Sac gonflable: conducteur et passager
Direction assistée: oui, variable
Garantie: 3 ans / 60 000 km
Fiabilité: moyenne
Prix: 29 465\$

QUALITÉS

Construction robuste
Moteur bien adapté
Généreuse capacité de remorquage
Caisse plus solide
Traction intégrale

EN RÉSUMÉ

(cotes: médiocre / moyen / bon / très bon / excellent)

Moteur: très bon
Freinage: bon
Tenue de route: bon
Confort: bon
Finition: bon

DÉFAUTS

Silhouette commerciale
Pas d'espace pour les pieds à l'avant
Sensible au vent latéral (propulsion)
Portes à battants
Suspension peu raffinée

Infographie La Presse

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Le marché des fourgonnettes est fortement dominé par des tractions proposant un confort et un agrément de conduite se rapprochant beaucoup des automobiles. Pourtant, depuis son lancement en 1985, la Chevrolet Astro continue de se vendre en quantité, bien qu'elle soit une propulsion et que son châssis ait été emprunté à une camionnette.

Si cette Chevrolet à la silhouette carrée réussit tout en faisant fi des tendances du marché, c'est qu'elle propose une combinaison de caractéristiques pour le moins uniques. Cette propulsion dotée d'une capacité de remorquage de 2495 kg est capable de transporter huit passagers en plus d'être utilisée pour des travaux qui pourraient éreinter plusieurs autres fourgonnettes. Reste à savoir si l'Astro est encore dans le coup sur le plan de la conduite.

Lorsque l'Astro a été conçue au début des années 80, les dirigeants de GM étaient convaincus que cette fourgonnette allait surtout être utilisée par des artisans et des compagnies. En fait, on croyait que seulement 25 % des acheteurs l'utiliseraient pour leurs besoins personnels. Ce qui explique son châssis emprunté à la ca-

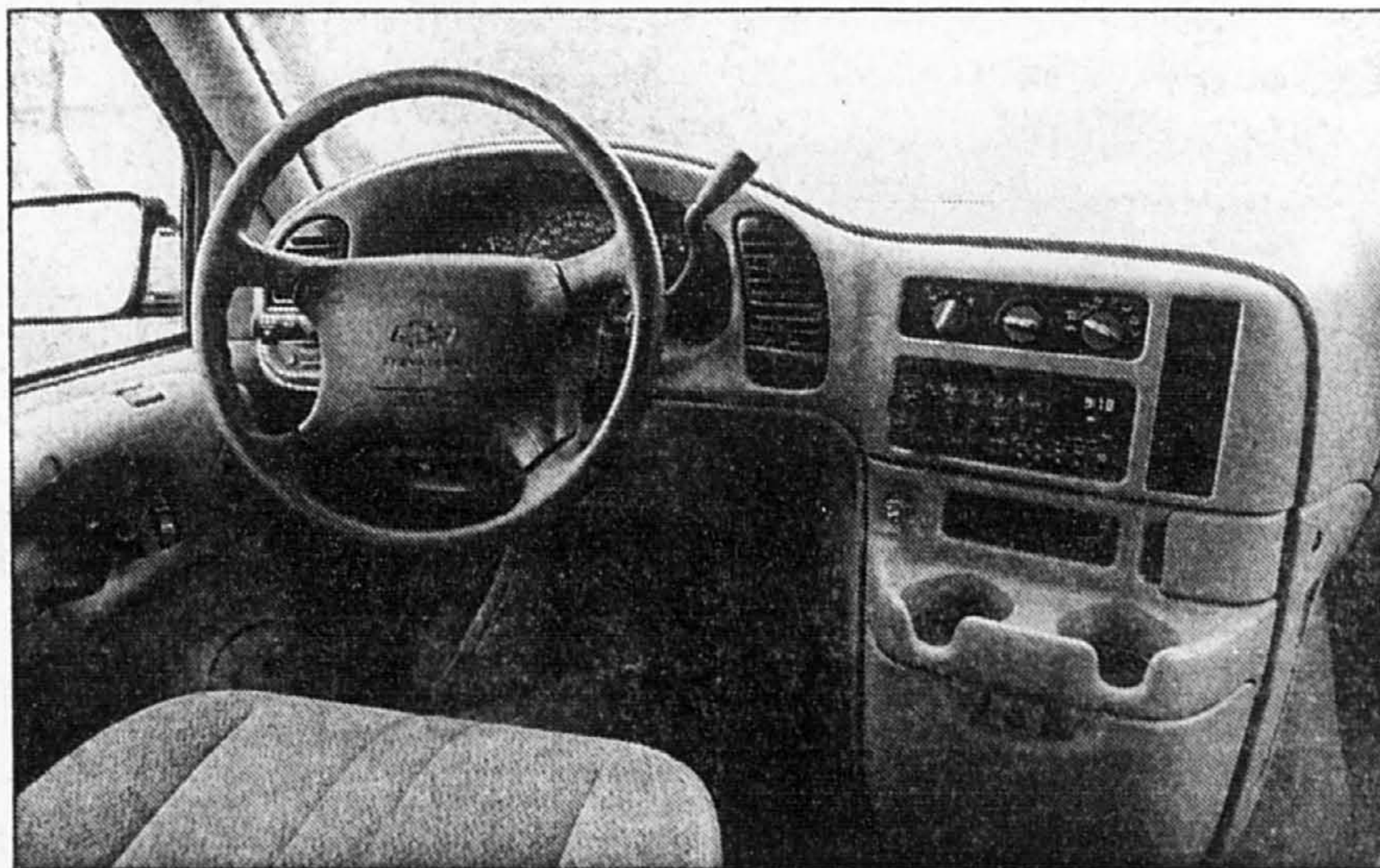
mionnette S-10, son allure quasiment militaire et son moteur V6 4,3 litres de 190 chevaux. Et on avait alors opté pour la propulsion afin d'offrir une généreuse capacité de remorquage.

Ce plan bien élaboré en a pris pour son rhume lorsqu'on a constaté que 75 % des fourgonnettes étaient achetées par des familles. Pour pallier un comportement hivernal assez capricieux, les ingénieurs ont alors mis au point un système de traction intégrale à viscocoupleur qui facilite la conduite sur chaussée enneigée. En outre, les freins ABS sont standard sur tous les modèles.

Où mettre les pieds ?

En 1995, l'Astro a reçu une nouvelle calandre qui tentait de la rendre visuellement plus sympathique. Cette année, c'est au tour de l'habitacle. Le tableau de bord est entièrement nouveau et force est d'admettre que les stylistes n'ont pas manqué leur coup. Non seulement cette planche de bord est-elle élégante sur le plan esthétique, mais elle est de plus vraiment pratique. Toutes les commandes sont à la portée de la main tandis que de nombreux espaces de rangement permettent de serrer de nombreux objets de toutes sortes. De

Voir **CHEVROLET** en C2



Les modèles 96 ont un nouveau tableau de bord.

**Vous voulez
vendre...**

**AUTOS, CAMIONS, JEEPS
FOURGONNETTES
MOTOCYCLETTES
VÉHICULES TOUT TERRAIN
et même le covoiturage**

J100-509-1

3 lignes
d'annonce **7** jours
consécutifs
pour **24⁹⁹\$**
8,33 \$/lign. additionnelle

Annonces classées

La Presse

285-7111

Appels interurbains sans frais :
1 800 361-5013

N.B. - Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut, d'autre part, se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

Chevrolet Astro : un costaud à tout faire

CHEVROLET / Suite de la page C1

plus, le long de la console centrale, un filet de retenue permet de ranger cartes et objets divers. Enfin, les sièges avant de même que les banquettes arrière sont confortables et recouverts d'un tissu à l'épreuve des taches.

Malheureusement, l'habitacle souffre d'une faute de conception qui n'a jamais été corrigée. L'espace réservé aux pieds du conducteur et du passager est encombré par les passages de roues, tant et si bien que les pieds gauche du conducteur et droit du passager n'ont pratiquement aucun espace pour se poser. Vous devez replier la jambe vers l'arrière, ce qui devient inconfortable à la longue. C'est dommage, car cette configuration porte ombrage à un véhicule dont le comportement routier et les prestations sont intéressants.

Devant l'apparence intimidante de la caisse, on s'imagine que la conduite de l'Astro doit s'apparenter à celle d'un camion de livraison. Pourtant, rien de plus faux. Grâce à une direction précise, un rayon de braquage court et un moteur nerveux, cette fourgonnette se débrouille bien non seulement sur la grande route, mais aussi en ville. Ses rétroviseurs aux dimensions généreuses et une surprenante agilité lui permettent de circuler sans problème. Stationner n'est pas une corvée non plus puisque, en dépit de ses dimensions, l'Astro se gare sans ennuï.

Compte tenu de la forme haute et carrée du véhicule, la version à propulsion est naturellement sensible au vent latéral. Une forte bourrasque exige que le conducteur soit plus alerte au volant. Par contre, la traction intégrale atténue considérablement cette sensibilité.

Il faut naturellement souligner le brio et la robustesse du moteur V6 4,3 litres Vortec dont les 190 chevaux assurent non seulement de bonnes accélérations et reprises, mais permettent de plus une capacité de remorquage intéressante.

Les apparences sont donc trompeuses dans le cas de l'Astro. Elle se débrouille bien côté tenue de route en plus de pouvoir transporter des charges importantes. Il faut aussi souligner au passage qu'elle est beaucoup mieux assemblée que jadis. Les modèles des années antérieures étaient sujets à de multiples bruits de caisse. Le processus d'assemblage s'est resserré au fil des ans et aucun bruit n'a fait sentir sa présence pendant cet essai.

Donc, malgré ses allures d'une autre décennie et une conception inspirée d'une camionnette, l'Astro s'est taillé une place intéressante parce qu'elle peut travailler dur tout en proposant un confort qui n'est pas à dédaigner.

L'Astro : une histoire de portes

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Comme l'Astro a été conçue à l'origine pour répondre aux besoins d'une utilisation essentiellement commerciale, les portes arrière étaient à battant. Cette configuration facilite l'accès au support du toit et le chargement de la cabine. Malheureusement, ce n'est pas tellement pratique pour un usage familial. Non seulement, est-il impossible d'utiliser un essuie-glace pour la lunette arrière, mais le conducteur ne voit dans son rétroviseur intérieur que la poutre centrale formée par la jonction des deux portes.

Pour plusieurs conducteurs de véhicules commerciaux habitués aux fourgonnettes dotées de panneaux arrière solides, cette visibilité déficiente ne les incommode pas. Ils utilisent les rétroviseurs extérieurs pour s'en sortir. Mais, c'est loin d'être l'idéal pour l'utilisateur familial.

Pour compenser cette lacune, les ingénieurs de GM ont eu recours à une astuce intéressante : une porte combinant un hayon et deux battants. La moitié supérieure est constituée d'un hayon, ce qui

assure non seulement une meilleure visibilité, mais permet de pouvoir utiliser un essuie-glace. La partie inférieure est constituée de deux battants pour permettre d'accéder à la partie intérieure sans devoir ouvrir la partie supérieure. En outre, l'accès à un support de toit est aussi facile qu'avec la version à portes régulières.

Cette approche est astucieuse et se veut probablement la meilleure solution. Pourtant, il aurait été plus simple de faire appel à des portes à battants asymétriques comme sur l'Isuzu Trooper. Cette dernière est dotée de portes 70/30. Elles permettent à la partie plus large d'offrir non seulement une visibilité adéquate, mais d'utiliser un essuie-glace. Cette ignorance de la part de GM est d'autant plus surprenante qu'Isuzu fait partie de la grande famille GM. Cet emprunt aurait donc été très facile.

Pauvres mécanos

Un autre trait de caractère emprunté aux véhicules commerciaux est l'installation d'un moteur qui empiète sur l'habi-

tacle. Le fait de positionner le moteur le plus loin possible dans le châssis permet d'avoir une longueur hors tout modérée par rapport à l'habitacle.

Malheureusement, l'accès à la mécanique n'est pas de tout repos. Il est vrai que tous les éléments servant à l'entretien régulier sont à la portée de la main. Les bouchons pour le liquide de refroidissement et de lave-glace sont faciles d'accès et bien identifiés et il en est de même de la jauge de vérification d'huile pour le carter et la transmission. Mais malheur à vous si vous aimez jouer les mécanos du dimanche pour changer les bougies et effectuer des réparations au moteur ! La plupart des éléments mécaniques sont difficiles d'accès et mieux vaut confier les réparations importantes et les mises au point à des mécaniciens professionnels possédant les outils nécessaires.

Heureusement, le V6 4,3 litres Vortec et la boîte automatique possèdent une rassurante réputation sur le plan de la fiabilité. Après tout, cette fourgonnette est commercialisée depuis plus d'une décennie. Il faut espérer qu'on a eu amplement le temps de corriger les carences sur le plan de la fiabilité.

LE CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

Déjouer les voleurs n'est pas évident

Il y a d'abord les incontournables, ces conseils pleins de gros bon sens qu'on connaît habituellement par cœur et qu'on oublie parfois, par manque de temps : verrouiller les portières, ne pas laisser de colis à la vue, stationner dans un endroit éclairé, ne pas laisser sa voiture avec le moteur en marche, etc. Il y a ensuite les protections supplémentaires, ce qu'on appelle les systèmes antivol. Voilà qui se corse pour quiconque n'est pas trop familier avec ce type de produits.

À ce sujet, il faut dire que tout système qui ralentit les opérations d'un voleur est bon en soi. Le but est en effet de déjouer (si possible) ou du moins décourager le voleur, de faire en sorte qu'il doive prendre du temps pour accomplir son méfait. Un criminel d'expérience n'a en effet besoin que de quelques secondes pour effectuer son coup : moins d'une minute ! L'objectif est de le retarder, d'augmenter les chances qu'il soit pris sur le fait.

Parmi les différents mécanismes antivol, on retrouve ce qu'on appelle communément les « barres ». Il s'agit de barres de métal robuste qui tantôt joignent le volant et la pédale de freins, tantôt s'installent sur le volant pour l'empêcher de tourner ou tantôt encore immobilisent le levier de vitesses. Ces antivol peuvent retarder un voleur, mais ils sont assez facilement contournables.

L'antivol le plus connu est peut-être celui qui consiste à faire rugir une sirène et

clignoter les phares. Pour être bien protégé par ce système d'alarme, il faut s'assurer qu'il ne puisse être neutralisé par un scanner, ce qui peut être le cas des alarmes valant moins de 150 \$.

Par ailleurs, parallèlement à l'installation d'un système antivol, vous seriez bien avisé de faire marquer les vitres et d'autres pièces de votre véhicule afin de décourager les voleurs. S'il est bon de placer un autocollant indiquant que des pièces ont été marquées, il n'est pas recommandé de faire de même pour un antivol. En effet, pourquoi indiquer aux voleurs le type d'antivol qui équipe votre véhicule ? En connaissant le type d'antivol installé, un voleur peut le contourner plus facilement.

Il y a aussi l'antidémarrage électrique (à partir de 150 \$). Pour faire démarrer sa voiture, le propriétaire doit désactiver le système à partir d'une touche cachée à un endroit que lui seul connaît. Sinon, impossible de démarrer. Il est d'ailleurs important que le système s'arme automatiquement dès qu'on arrête le moteur. Un tel dispositif peut être efficace, mais certains affirment que le voleur peut vite se douter de sa présence et orienter rapidement ses recherches pour dénicher la touche « désactivante ». Le nombre d'endroits où on peut dissimuler cette dernière est, somme toute, assez limité.

Il existe aussi des antidémarrage élec-

troniques (à partir de 100 \$) qui doivent être jumelés à un système d'alarme et qui, pour être désactivés, ne nécessitent comme seule manœuvre que l'interruption du système d'alarme. Bien sûr, il faut, inversement, activer l'alarme pour rendre l'antidémarrage opérationnel.

Il est bon de vérifier avec son assureur si l'installation d'un système antivol ou d'un antidémarrage donne droit à une réduction de la prime d'assurance.

Tous les mécanismes électroniques mentionnés plus haut peuvent également être associés à un système de déverrouillage à distance des portières et/ou du coffre (à partir de 150 \$). Ce système vous permet donc de déverrouiller les serrures sans les clés alors que vous avez les bras chargés de colis, lorsqu'il pleut, qu'il neige, qu'il fait noir ou... que les serrures sont gelées ! Bien entendu, il faut que votre véhicule soit équipé du verrouillage électrique des portières pour pouvoir bénéficier de ce contrôle à distance. Notons enfin que le déverrouillage à distance peut être installé sans tous les autres mécanismes.

Si tous les systèmes passés en revue peuvent contribuer à votre sécurité et à votre bien-être, leur rendement sera fonction de la qualité du produit et du professionnalisme de l'installateur.

CAA-Québec, tous droits réservés, juillet 1996
Aucune reproduction sans autorisation

HONDA
HÂTEZ-VOUS D'EN PROFITER !

FINANCEMENT 4,8%
sur toutes Accord et Odyssey pour 24 à 60 mois

CIVIC CX Hatchback 1996
À partir de **198\$*** / mois

ODYSSEY 6 ou 7 passagers
À partir de **348\$*** / mois

ACCORD EX 1996
À partir de **298\$*** / mois

INCLUANT :
• Automatique
• Groupe électrique
• Climatiseur

* Location de 48 mois. Versement comptant ou reprise équivalente requis, pour Civic 1 600 \$, Accord 3 625 \$, Odyssey 4 375 \$. Taxes en sus. Détails complets sur place.

MONTRÉAL 1110, rue de Bleury, 266, boul. Labelle
Tel.: 879-1550 Tel.: 625-1953
Internet: <http://www.autoling.com/hondasigi>

LAVAL 266, boul. Labelle
Tel.: 625-1953

ACCORD ET ODYSSEY 1996
FINANCEMENT 4,8%
de 24 à 60 mois

CIVIC HATCHBACK 1996
198\$ par mois*
Transport et préparation inclus.

* Bail de 48 mois. Allocation 96 000 km. Comptant de 1 880 \$ ou échange équivalent. Taxes en sus.

700, boul. Labelle, Blainville
(aut. des Laurentides, sortie 25)
435-1122 / 875-1920

GAREAU Mazda

PROTÉGÉ SE 1996
179\$*
Très grand choix.

626 Cronos 1996
248\$* modèle DX
298\$* modèle LX automatique
329\$* modèle LX V6 automatique

* Bail 36 mois (Cronos 626), 48 mois (Protégé). Valeur résiduelle garantie: 20 000 \$ / an. Comptant 2 100 \$ (Cronos 626), 2 900 \$ (Protégé) ou reprise équivalente. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS, taxes en sus.

GAGNANT DU PRIX SATISFACTION CLIENTS

10175, PAPINEAU, MONTRÉAL
381-3987

Le grand amour, à petit taux

4,8%*
FINANCEMENT MAXIMUM DE 60 MOIS

TERMES DE 24, 36 ET 48 MOIS ÉGALEMENT OFFERTS.

AUCUNE LIMITE • TAUX FIXE • TOUS TERMES • FINANCEMENT DU CONSTRUCTEUR

PAR EXEMPLE, en comparaison d'un taux bancaire de 9,0 % **, vous pourriez économiser plus de 1 868 \$ en finançant 20 000 \$ pendant 48 mois au taux de 4,8 %.

Ce n'était pas une auto de riches mais elle voulait la racheter...

AUTO-RÉTRO



Jacques Gagnon

Victor Bélanger, un homme d'affaires de Saint-Côme-Linière, en Beauce, qui sait flairer les bons coups, voit l'annonce et appelle aussitôt. L'Américaine lui donne rendez-vous dans une petite ville. « Je n'ai jamais su où elle habitait », explique-t-il.

La voiture est impeccable... ou presque. « La peinture était usée dans les coins. J'ai su que c'était parce que l'oncle mettait une toile pour la couvrir, dans son garage. À force d'enlever et de mettre la toile, il avait endommagé la peinture. La femme m'a expliqué qu'il prenait tellement soin de son auto qu'il ne la sortait même pas à la pluie », ajoute M. Bélanger.

Il n'a donc eu qu'à changer les pneus et à refaire la peinture. Cette histoire se passe en 1971 et, depuis, la Nash est devenue la voiture préférée de M. Bélanger, dont la collection atteint le total de 35. On se demande immédiatement ce qu'elle a de si exceptionnel ?

D'abord, elle est splendide, ensuite elle est rare et techniquement intéressante. La 890 est identique au modèle 480 de 1930, à l'exception des feux de position fixés sur les ailes. Aujourd'hui, les spécialistes considèrent cette Nash comme la plus belle jamais fabriquée. C'était également l'arrivée d'un nouveau moteur huit cylindres en ligne, à soupapes en tête et double ignition. Il y a effectivement deux

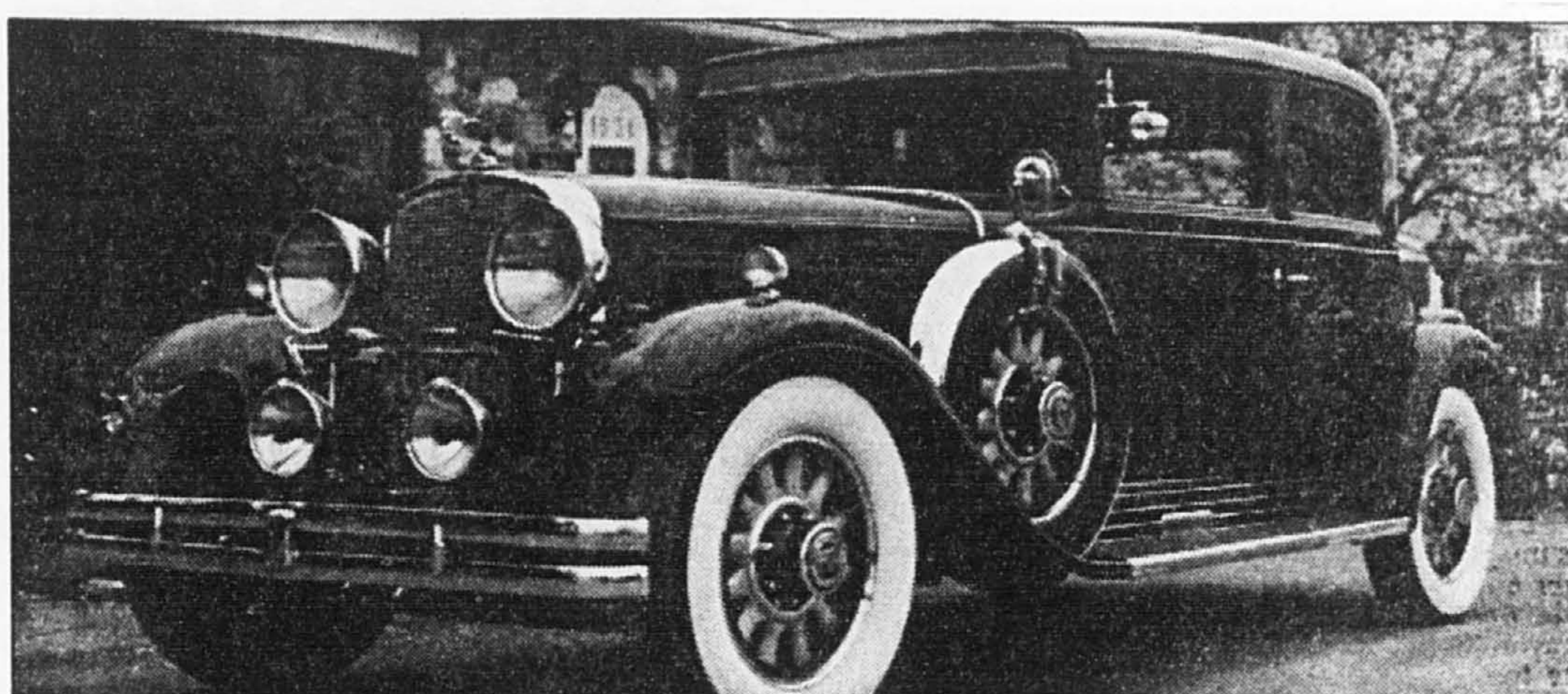


PHOTO COLETTE VINCENT, collaboration spéciale

Selon les spécialistes, il s'agit de la plus belle Nash jamais fabriquée.

Un jour, une riche Américaine hérite d'une voiture ancienne. Elle se rend donc en Géorgie, où habitait le testateur, un oncle, afin de prendre possession de son legs.

La légataire, une New-Yorkaise, revient donc chez elle avec son héritage. En apercevant la voiture, une Nash Victoria 1931, série 890, son père lui déclare quelque chose dans le genre : « Ce n'est pas une bonne auto, ce n'est pas une auto de riches. Si tu veux une voiture ancienne de qualité, achète plutôt une Packard. »

Écoutant les conseils paternels, qu'elle croit judicieux, elle achète effectivement une Packard et met la Nash en vente.

bougies par cylindre, disposées de chaque côté du bloc. L'allumage est également doublé, avec deux bobines. Cette redondance n'est pas sans rappeler les moteurs d'avions. Dans ses réclames de 1930, Nash proclamait que son nouveau moteur lui permettait d'atteindre 80 milles à l'heure (128 km/h) sur la distance de trois coins de rue (in 3 blocks)...

Le moteur de la Victoria de M. Bélanger, d'un volume de 298,6

pouces cubes (4894 cc), produit 115 chevaux. La masse à propulser est de 3950 livres (1795 kg). « Ça roule bien, c'est pesant », confirme Victor Bélanger.

Mais sa Nash ne roule plus. Il n'était pas satisfait de la peinture et l'a fait repeindre au complet, il y a deux ans, ce qui inclut le dessous. Depuis, elle est resplendissante mais ne sort plus que sur une remorque.

Cette deux portières, avec son

long capot, est impressionnante. Elle est bourgogne et noire. Deux roues de secours sont insérées dans les ailes avant et sont surmontées de rétroviseurs. Les rayons de ces roues sont en bois, que mettent en évidence les larges flancs blancs des pneus.

M. Bélanger a revu l'héritière un peu plus tard. « Elle m'a offert de racheter la Nash. Elle m'offrait une Packard en échange. Elle m'a dit qu'elle ignorait que c'était une voiture aussi exceptionnelle et qu'elle n'aurait pas dû écouter son père. »

Les amateurs de belles voitures pourront bientôt admirer cette Nash et les autres voitures de Victor Bélanger car il compte ouvrir son domaine au public à compter du 15 août, jusqu'au 15 septembre. Il s'agit d'un terrain de 100 acres, situé à l'entrée du village de Saint-Côme-Linière. Il a fait construire un musée qui peut recevoir 20 voitures. Le reste de ses véhicules sera exposé dans les différentes stations-service de son village ancestral, à l'effigie de Champlain, Texaco, etc. On y retrouve en plus un magasin général, une église, une gare, un pont couvert et quelques autres bâtisses. C'est un décor de rêve. Il a d'ailleurs reçu cet été un journaliste de Los Angeles qui a été grandement impressionné.

Son village, qui n'était pas ouvert au public auparavant, ouvrira définitivement ses portes le printemps prochain.

CONSEIL DE LA SEMAINE

Coussins gonflables : gardez vos distances

Si votre automobile est équipée de coussins de sécurité gonflables et si vous avez l'habitude de conduire très près du volant, il vaut mieux changer votre position de conduite. En effet, au cours des derniers mois, un nombre sans cesse croissant de conducteurs ont subi des blessures causées par le déploiement du coussin de sécurité lors d'une collision. Les ingénieurs qui ont mis au point ce dispositif de sécurité ont calibré la charge du gaz nécessaire pour gonfler le coussin en fonction d'une position de conduite normale. Si vous êtes hors norme parce que vous êtes démesurément proche du volant, la force du déploiement du coussin peut provoquer des brûlures à la peau, à cause du frottement de la toile. De plus, les gens portant des lunettes risquent de subir des blessures additionnelles.

MORD LA ROUTE SANS BOUFFER VOTRE BUDGET.



La Subaru Outback 1996, la première familiale sportive utilitaire.

FESTIVAL TRACTION INTÉGRALE SUBARU

Vite! Profitez du Festival Traction Intégrale Subaru et dénichiez L'AUBAINE! Toutes les Legacy, Impreza, SVX et Outback 1996

vous attendent. Équipées de la traction intégrale Subaru, elles promettent une adhérence et un contrôle accrus*. Sans oublier les deux coussins gonflables*, les poutrelles latérales de renforcement et, en option, les freins antiblocage à 4 circuits. L'inventaire s'épuise. Allez! Saisissez les aubaines de nos concessionnaires au Festival Traction Intégrale Subaru!

SUBARU
L'attraction intégrale*



Subaru SVX®



Subaru Impreza® familiale sport



Subaru Legacy® familiale



Subaru Legacy® berline

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PLANS IMBATTABLES DE FINANCEMENT ET DE LOCATION.

Vite! Le Festival Traction Intégrale Subaru finit le 31 juillet.
Composez le 1 800 876-4293 pour connaître le concessionnaire le plus près de chez vous.

*Respectez l'environnement lorsque vous conduisez hors route. †Bouclez toujours votre ceinture de sécurité.

ACCORD 1996



ODYSSEY 1996



OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

* Ce taux de financement de 4,8 % pendant 24, 36, 48 ou 60 mois s'applique à toutes les Accord et Odyssey 1996 neuves et est offert temporairement par Honda Canada Finance Inc. seulement. Exemple de financement : 20 000 \$ au taux annuel de 4,8 % = 458,77 \$ par mois pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 2 020,96 \$; coût total : 22 020,96 \$. Un versement initial pourrait être exigé. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. ** Ce taux correspond à la moyenne des taux bancaires publiés le 25 juin 1996 à l'égard des prêts automobiles à taux fixe d'une durée de 4 ans. Les taux sont sujets à variation. Renseignez-vous chez un concessionnaire Honda.

CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION



LE BRIDGE

André Trudelle

Un mauvais calcul

Les sacrifices tentés par des adversaires non vulnérables face à une équipe vulnérable sont parfois rémunérateurs. Un sacrifice de 500 points, au duplicata, est profitable quand l'adversaire aurait droit à 620 ou 650 points s'il demandait sa manche.

Parfois, le risque constitue un mauvais calcul, comme l'illustre la main qui suit.

Donneur: Est			
Vulnérabilité: Est-Ouest			
NORD			
♠ V10 82			
♥ 8742			
♦ 94			
♣ RV10			
OUEST		EST	
♠ D9765	♠ AR	♠ D9765	♠ AR
♥ V6	♥ AR	♥ V6	♥ AR
♦ 76	♦ R1085	♦ 76	♦ R1085
♣ 8742	♣ AD963	♣ 8742	♣ AD963
SUD			
♠ 43			
♥ D10953			
♦ ADV32			
♣ 5			
Les enchères:			
EST	SUD	OUEST	NORD
2 Tr	2 K	contre	contre
pas	pas	pas	pas
Entame: 8 de Tr			

Infographie La Presse

Est ouvre les enchères à 2 Tr, montrant 22 points et plus. Sud risque un 2 K pour indiquer l'entame. Ouest contre l'équipe utilise le DOPI, le contre montrant de 0 à 3 points). Certain que son camp n'a pas de manche, Est passe pour la pénalité.

Ouest entame du 8 de Tr et, le mort ayant fourni le 10, Est prend de la Dame de Tr, encaisse As et Roi de Pi, As et Roi de Co et rejoue le 10 de K. Le déclarant gagne du Valet, encaisse l'As de K, puis perd deux autres atouts. Moins deux et une amende de 300 points.

Si Sud laisse aller les enchères, même si les adversaires s'arrêtent à 2 SA (incertain) ou à 3 Pi, les résultats de 120 ou de 140 seront encore supérieurs pour le camp Nord-Sud. L'intervention de Sud s'est révélée malheureuse.

AVIS LÉGAUX
APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

MISE AU POINT

Dans la circulaire «Sears aujourd'hui» en vigueur du 29 juillet au 4 août 1996 et distribuée le 28 juillet 1996, veuillez noter qu'à la page 13 les contre-portes CRAFTSMAN offertes à 120\$ de rabais ne sont pas disponibles au Québec.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

APPEL D'OFFRES
ET SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres et les soumissions d'Hydro-Québec en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et les environs : 840-4903
Extérieur : 1-800-324-1759

Label-sur-Quévillon

APPELS D'OFFRES

La ville de Label-sur-Quévillon requiert des soumissions pour la fourniture des biens et services suivants :

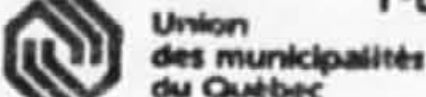
Traitement eau potable
Construction bâtiment et installation
conduites souterraines 17993-000

Construction et installation système de nanofiltration SES-96-V30961

Les soumissions (dépôt 150 \$ non remboursable) seront reçues jusqu'au jeudi 15 août 1996 à 14 h au 500, place Quévillon, Label-sur-Quévillon (Québec) et seront ouvertes immédiatement après l'heure limite.

La ville mentionnée ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Pour toute information concernant ces appels d'offres, incluant documents et conditions de soumission, appelez sans frais du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, en spécifiant le numéro de dossier.

1-800-256-7774



AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



Appel d'offres

pour 14 h, heure de Montréal

EHY.64610.A	JPS.63012.A	ABR.60022.A	ABE.60110.A
le mardi 13 août 1996	le mardi 20 août 1996	le mardi 20 août 1996	le mardi 10 sept. 1996
Région Richelieu Municipalité de Châteauguay	Centrale de La Mitis -1 Région Matapédia	Centre de récupération de matières dangereuses de St-Hyacinthe	Région St-Laurent
Construction de canalisations souterraines et démantèlement du réseau existant	Réfection d'un mur de soutènement (enrochement, béton, acier, etc.)	Construction d'un bâtiment d'acier (222 m²) et aménagement du site	Fourniture et installation d'un nouveau système alarme-incendie au 201 rue Jarry ouest, Montréal, Qc
Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec	Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec	Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec	Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec
Garantie de soumission : 10 % du montant total	Garantie de soumission : 10 % du montant total	Garantie de soumission : 10 % du montant total	Garantie de soumission : 10 % du montant total
Ordre de grandeur : 150 000 \$	Ordre de grandeur : 150 000 \$	Ordre de grandeur : 400 000 \$	Ordre de grandeur : 150 000 \$
Prix : 25 \$	Prix : 25 \$	Prix : 50 \$	Prix : 25 \$
Pour renseignements techniques : Télécopieur : (514) 840-4811	Pour renseignements techniques : Télécopieur : (514) 840-4811	Pour renseignements techniques : Télécopieur : (514) 840-4811	Pour renseignements techniques : Télécopieur : (514) 840-3490
Avis important : Une visite des lieux et une séance d'informa- tion seront tenues le 7 août 1996 à 13 h 30 à la centrale de La Mitis-1 à Grand- Métis, Route 132. La présence à cette visi- te et à cette séance d'information est obligatoire pour soumissionner.	Avis important : Une visite des lieux et une séance d'informa- tion seront tenues le 27 août 1996 à 10 h 00 au 201 rue Jarry ouest, Montréal, Qc. Cette visite et cette séance d'information sont obligatoires pour soumissionner (Confir- mation de présence requis - télécopieur : 514-840-3490)		

Le prix des documents comprend les taxes, est NON REMBOURSABLE et doit être payé par chèque ou mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

Les documents peuvent être consultés ou obtenus du lundi au vendredi de 8 h à 16 h :

Hydro-Québec
Direction Acquisition
800, boul. de Maisonneuve est
2e étage, bureau 2-007
Montréal (Québec) H2L 4M8

Pour renseignements relatifs à la vente des documents :
Téléphone (514) 840-4903 (Région de Montréal) 1-800-324-1759 (De l'extérieur)

Les documents peuvent aussi être consultés aux 8 centres d'acquisition régionaux d'Hydro-Québec entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Drummondville
Comité de Drummond
Appel d'offres no : 0160-30-55-41-35

Fourniture et installation d'une conduite d'égout domestique (500 mm) accrochée au tablier du «pont de la Traversée» sur la route 122 et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : Par commande téléphonique uniquement, SQAÉ, Service gestion des contrats, Montréal - Tél.: (514) 873-7411.

PRIX: 125,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la SQAÉ.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Drummondville; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction du Québec, Région du Centre du Québec; SQAÉ à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Drummondville : a/s Mme Thérèse Cajolet, greffière, 413, rue Lindsay, C.P. 398, Drummondville (Québec) J2B 6W3. Le : mercredi 21 août 1996 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION:
Cautionnement (62 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (31 000,00 \$)

N.B. : "autre" signifie autre garantie de soumission spécifiée au document d'appel d'offres.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance - Tél.: (514) 873-7411.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la SQAÉ sont admises à soumissionner.

La SQAÉ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, LL.B., B. Sc.
Secrétaire général

P-29-7-96



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Drummondville et
la municipalité de Saint-Charles-de-Drummond
Comité de Drummond
Appel d'offres no : 0160-30-59-41-3H

Partie "A" - Travaux d'assainissement

Construction de deux (2) postes de pompage, modifications à cinq (5) postes de pompage existants, fourniture et installation de conduites (200 et 350 mm) de refoulement, raccordement aux conduites existantes, réfection de chaussée et autres travaux connexes.

Partie "B-1" - Travaux municipaux

Fourniture et installation de conduites d'aqueduc (150 mm) et d'égouts (450 mm) avec accessoires, réfection de chaussée et autres travaux connexes.

Partie "B-2" - Travaux municipaux

Réhabilitation d'un poste de pompage existant comprenant le remplacement des pompes, la modification du panneau de contrôle et autres ouvrages connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : Par commande téléphonique uniquement, SQAÉ, Service gestion des contrats, Montréal - Tél.: (514) 873-7411.

PRIX: 125,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la SQAÉ.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Drummondville; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction du centre du Québec inc.; SQAÉ à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Drummondville : a/s Mme Thérèse Cajolet, greffière, 413, rue Lindsay, C.P. 398, Drummondville (Québec) J2B 6W3. Le : mercredi 21 août 1996 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION:

Partie "A" - Cautionnement ... (160 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (80 000,00 \$)
Partie "B-1" - Cautionnement ... (3 500,00 \$) ou chèque visé ou autre (1 750,00 \$)
Partie "B-2" - Cautionnement ... (2 600,00 \$) ou chèque visé ou autre (1 300,00 \$)

N.B. : "autre" signifie autre garantie de soumission spécifiée au document d'appel d'offres.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance - Tél.: (514) 873-7411.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la SQAÉ sont admises à soumissionner.

La SQAÉ, la ville de Drummondville et la municipalité de Saint-Charles-de-Drummond ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, LL.B., B. Sc.
Secrétaire général

P-29-7-96



Société de transport
de la Ville de Laval

APPEL PUBLIC D'OFFRES

La Société de transport de la Ville de Laval demande des offres pour

96-P-13 Entretien ménager au Centre des opérations, au
Terminus Laval et au Carrefour Laval

Les cahiers des charges sont disponibles à compter du lundi, 29 juillet 1996, au coût de 50 \$. Ce dépôt est non remboursable et doit être payé comptant ou par chèque visé à l'ordre de la Société de transport de la Ville de Laval.

Pour obtenir lesdits documents, vous devez vous adresser à M. Guy Martineau, directeur associé, Approvisionnement, 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval, Québec - H7S 2C3, tél.: (514) 662-8363, du lundi au vendredi de 9 heures à 11 heures 30 et de 13 heures à 16 heures.

Pour être valablement reçue, toute soumission doit être présentée sur les formules de la Société, en double exemplaire, sous enveloppe cachetée, être conforme aux devis et cahier des charges et adressée au directeur associé, Approvisionnement et ce, avant l'heure d'ouverture des soumissions. Les soumissions seront ouvertes le 12 août 1996, à 10 heures, au 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Gaëtan Turbide
Secrétaire corporatif

appel d'offres



Gouvernement
du Québec

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE

Le ministère de l'Environnement et de la Faune requiert des soumissions pour éliminer des déchets dangereux (graisses et «colasses») contenus en barils, des déchets dangereux répandus sur le sol, des matières contaminées (eau, palettes de bois, carcasses de bariis, cuve de mélange) ainsi que des huiles usées.

OBTENTION DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à partir de 8 h 30 le 29 juillet 1996 à l'adresse suivante:

Direction régionale de la Montérégie
Ministère de l'Environnement et de la Faune
201, place Charles-Lemoyne, bureau 2.05
Longueuil (Québec) J4K 2T5

Prix des documents: 20 \$ non remboursable, payable en argent comptant, par chèque ou par mandat postal.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions doivent parvenir à l'adresse indiquée plus haut avec la mention prévue aux documents d'appel d'offres au plus tard le 12 août 1996 à 15 heures, heure en vigueur localement, à l'attention de madame Marie-France Dupuis.

L'ouverture des soumissions s'effectuera à la salle 2.01 de cette même adresse, sera publique et suivra la date et l'heure limites fixées pour le dépôt des soumissions.

FOURNISSEURS ADMIS À PRÉSENTER UNE SOUMISSION

Seuls sont admis à présenter une soumission les fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement au Canada.

GARANTIE DE SOUMISSION

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission: au montant de treize mille deux cents dollars (13 200 \$), si la garantie est sous forme de cautionnement de soumission.

ou
au montant de six mille six cents dollars (6 000 \$), si la garantie est sous forme de chèque visé ou sous une autre forme prescrite aux documents d'appel d'offres.

LE MINISTÈRE NE S'ENGAGE À ACCEPTER NI LA PLUS BASSE NI AUCUNE DES SOUMISSIONS REÇUES.

Le sous-ministre
Jean Pronovost

L2403167

Québec

Appels d'offres

Ville de Montréal

Des soumissions seront reçues, avant 14 h, à la date indiquée ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-005, Montréal (Québec) H2Y 1C6, pour :

Service du génie

Soumission : 9548
Date d'ouverture : 14 août 1996

Aqueduc de Montréal
Système de commande centralisée
Supervision des débits
Documents disponibles au
Service du génie
Division de la gestion des eaux
Section des usines
3161, rue Joseph
(Verdun) - 872-5730

Un chèque visé ou une lettre de
garantie irrévocable au montant de
20 000 \$ devra accompagner chaque
soumission.
Les personnes intéressées peuvent se
procurer les documents relatifs à cet
appel d'offres, contre un dépôt non
remboursable de 66 \$ (T.T.C.), en
argent comptant ou chèque visé à
l'ordre de la Ville de Montréal,
à compter du 29 juillet 1996.

Service des immeubles

Date d'ouverture:
Le 14 août 1996 (5866 à 5870, 5872)
SOUMISSION : 5866 - INDEX :
B-6237

CHALET DU PARC LAFONTAINE
REFECTION DE LA TOITURE
Un chèque visé ou un cautionnement
de 15 000 \$ est requis.
SOUMISSION : 5867 - INDEX :
B-6201-01
BIODÔME DE MONTRÉAL
MUR DU ST-LAURENT MARIN

Un chèque visé ou un cautionnement
de 20 000 \$ est requis.
SOUMISSION : 5868 - INDEX :
B-5353-01
GARAGE ST-MICHEL (0286 ET 0626)
REFECTION DES TOITURES

Un chèque visé ou un cautionnement
de 30 000 \$ est requis.
SOUMISSION : 5869 - INDEX :
B-6279
CENTRE PIERRE CHARBONNEAU
2980, RUE VIAU
REFECTION DES TOITURES

Un chèque visé ou un cautionnement
de 35 000 \$ est requis.
SOUMISSION : 5870 - INDEX :
B-6175-03
BIODÔME
4777, PIERRE DE COUBERTIN
REFECTION DE LA TOITURE

Un chèque visé ou un cautionnement
de 20 000 \$ est requis.

Service des immeubles

Date d'ouverture:
Le 21 août 1996

SOUMISSION : 5873 - INDEX :
B-6106-03
COUR MUNICIPALE
775, RUE GOSFORD
RÉNOVATIONS-PROGRAMME 1996
Un chèque visé ou un cautionnement
de 250 000 \$ est requis.
Un dépôt de 175 \$, non remboursable.

SOUMISSION : 5872 - INDEX : B-6136
CENTRE CLAUDE ROBILLOD (0095)
REMPLACEMENT DU TABLEAU
D'AFFICHAGE DE LA PISCINE

Un chèque visé ou un cautionnement
de 13 000 \$ est requis.
SOUMISSION : 5871 - INDEX : B-6164
Date d'ouverture:
Le 19 août 1996
CONSTRUCTION DU CHALET
DU PARC JEANNE-MANCE

Un chèque visé ou un cautionnement
de 85 000 \$ est requis.
SOUMISSION : 5874 - INDEX : B-6165
Date d'ouverture:
le 19 août 1996
PARC HENRI-JULIEN
REMISE EN ÉTAT DES
INFRASTRUCTURES.

Un chèque visé ou un cautionnement
de 50 000 \$ est requis.
Un dépôt de 30 \$ non remboursable est
exigé pour l'obtention de chacun des
documents d'appel d'offres, sauf les
soumissions 5871 et 5874, 60 \$.

Les personnes intéressées peuvent se
procurer les documents relatifs à ces
appels d'offres en s'adressant à compter
du 29 juillet 1996 au Service des
immeubles, 385, rue Sherbrooke Est, rez-
de-chaussée. Tout dépôt doit être en
argent comptant ou sous forme de
chèque visé à l'ordre de la Ville de
Montréal.

Informations : 872-0187.

Service des parcs, jardins et
espaces verts

Date d'ouverture:
Le 21 août 1996

SOUMISSION : 5873 - INDEX :
B-6106-03
COUR MUNICIPALE
775, RUE GOSFORD
RÉNOVATIONS-PROGRAMME 1996
Un chèque visé ou un cautionnement
de 250 000 \$ est requis.
Un dépôt de 175 \$, non remboursable.

est exigé pour l'obtention des
documents d'appel d'offres.

Les personnes intéressées peuvent se
procurer les documents relatifs à cet
appel d'offres en s'adressant à
compter du 31 JUILLET 1996 au
Service des immeubles, 385, rue
Sherbrooke Est, rez-de-chaussée.
Tout dépôt doit être en argent
comptant ou sous forme de chèque
visé à l'ordre de la Ville de Montréal.
Informations : 872-0187.

Pour être considérée, toute
soumission devra être présentée sur
les formulaires spécialement préparés
à cette fin dans une enveloppe
clairement identifiée fournie par la Ville
à cet effet.

Les soumissions reçues seront
ouvertes publiquement à la salle du
conseil de l'hôtel de Ville,
immédiatement après l'expiration du
délai pour leur présentation.

Service des parcs, jardins et espaces
verts, 2155, boulevard Pie IX, dans le
hall d'entrée, contre un paiement de
30 \$ non remboursable et de 85 \$ non
remboursable pour le devis normalisé
en argent comptant

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Hydro
Québec

Appel d'offres

pour 14 h (heure locale)

BSA-96-UEB-022

le mardi 20 août 1996

Vice-présidence Approvisionnement et Services
Direction Gestion du matériel et Exploitation Est
Service Transport de marchandises,
Revalorisation des biens meubles et matières dangereuses
Vente :

- des campements kilomètre 0 et 35 avec équipement
- de trois roulottes à Sept-Îles

Examen du matériel :

Le 6 août 1996 de 8 h 00 à 10 h 00 - Camp Holiday
de 13 h 00 à 15 h 00 - Kilomètre 0
de 13 h 00 à 17 h 00 - Kilomètre 35

(S.V.P. confirmer votre présence à Monsieur Richard Gilbert (418) 964-9000 poste 5230)

Aux endroits suivants :

- 440 Holiday, Sept-Îles
- kilomètre 0, intersection 138 et chemin d'accès
- kilomètre 35, 35 km au nord de l'intersection 138

Garantie de soumission : Chèque visé, 10% du montant soumissionné

Renseignements : Richard Gilbert, (418) 964-9000 poste 5230

Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Sherbrooke
Comité de Sherbrooke
Appel d'offres no : 0033-20-54-41-2D

Travaux de réhabilitation de conduites et de regards d'égouts par colmatage et injection, inspection télévisée et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : Par commande téléphonique uniquement, SQAÉ, Service gestion des contrats, Montréal - Tél.: (514) 873-7411.

PRIX: 75,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la SQAÉ.

LIEUX DE CONSULTATION: De ville de Sherbrooke - Division de l'ingénierie; Ass. de la construction de Montréal et Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction du Québec, Région de l'Estrie; SQAÉ à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Sherbrooke : a/s Me Pierre Huard, Services juridiques, 191, rue du Palais, C.P. 610, Sherbrooke (Québec) J1H 5H9. Le : lundi 19 août 1996 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION:

Cautionnement (10 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (5 000,00 \$)

N.B. : "autre" signifie autre garantie de soumission spécifiée au document d'appel d'offres.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance - Tél.: (514) 873-7411.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la SQAÉ sont admises à soumissionner.

La SQAÉ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, LL.B., B. Sc.
Secrétaire général

P-29-7-96

VOTRE
HOROSCOPE

LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Cette journée amènera une perturbation dans l'ordre habituel de vos préoccupations. Vous penserez beaucoup plus à long terme qu'à court terme. Il se peut que certaines opportunités vous échappent, mais vous aurez une vision plus juste et claire de ce que vous désirez obtenir. L'instabilité persiste dans votre vie sentimentale, mais les orages sont choses du passé.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Cette journée vous fera prendre conscience des urgences de votre situation. Ainsi, vous rattraperez les retards que vous aviez pu prendre dans l'exécution de vos projets. En soirée, vous vous sentirez volubile. Les idées se bousculent les unes après les autres et vous avez le besoin de les partager avec votre entourage. Concernant vos finances, il serait utile d'étudier la situation avec l'être aimé.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Des nouvelles d'un être cher en provenance de l'étranger vous combleront de joie. Cela vous poussera à concrétiser un projet toujours remis à plus tard. De même au niveau sentimental, vous aurez plus de mordant dans l'expression de vos sentiments et désirs. Vous ferez preuve d'une extrême douceur dans vos relations.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Cette journée vous permettra de donner une tournure plus pratique à vos préoccupations. Votre attention et votre application se porteront sur les détails des événements. Vous serez beaucoup plus enclin à l'expérimentation qu'à la spéculation. Au niveau sentimental, vous donnerez libre cours à votre affection sans rien attendre en retour.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Votre insistance à réaliser ce qui vous est important dépassera souvent les bornes des usages établis. Vous essaieriez d'imposer votre autorité sans trop vous soucier d'autrui. Le temps n'est pas à la fantaisie et vous aurez tendance à tout prendre au sérieux. Ainsi vos sentiments s'exprimeront sur un ton très solennel; vous ne serez pas sensible aux plaisanteries.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Votre énergie demeurée plutôt latente ces derniers jours refait surface et vous fait envisager de nouvelles optiques. Un conflit avec vos supérieurs en matière de se réglera à l'amiable rapidement. Même si votre vie sociale est en contradiction avec votre besoin de vie affective profonde, elle vous donne de grandes satisfactions.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous vous sentez romanesque. Vous pourriez rencontrer une personne énigmatique, ce qui n'est pas pour vous déplaire. Évitez les opérations financières à trop grand risque. Vous vous sentez porté par un vent de bonheur et vos amis ne vous comprennent plus. Vous les délaissiez, vous feriez bien de ne pas trop les négliger. Le sport serait un bon atout.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Il faut cesser d'être gêné par des petits problèmes extérieurs. L'inspection portera fruit. Méditez sur votre orgueil et votre vanité. Vous découvrirez probablement les vertus de la simplicité. Votre superbe forme physique n'est pas menacée mais faites attention aux excès, particulièrement l'alcool avec qui vous faites mauvais ménage.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Au travail, un problème inattendu amènera des solutions tout autant inédites. Vous devrez agir sans idées préconçues pour découvrir la clef du problème. Au plan sentimental, toutes les audaces vous seront permises. Certains auront l'audace des grands timides, ce qui les entraînera plus loin qu'ils ne l'auraient espéré.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous éprouverez quelques difficultés à bien vous faire comprendre dans votre milieu de travail; la patience sera de rigueur. Évitez de confier vos tâches à autrui sinon vous aurez à vous plaindre d'injustice. La rencontre d'une ancienne connaissance en soirée fera renaitre de bons souvenirs. Vos conseils auprès de l'être aimé sont bons, mais vous êtes un peu trop moraliste.



GÉMEUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Un travail supplémentaire devra être accompli même si cela vous pèse lourdement. Une récompense ou un bénéfice futur ne changeront rien à votre état d'esprit. A force de vouloir aider autrui, vous vous retrouverez à sec financièrement. Un dialogue, pourtant souhaité, tarde à s'établir entre vous et un membre de votre famille. En amour, votre idéalisme risque de vous jouer des tours.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Un travail ardu vous sera confié. Vos supérieurs témoignent ainsi leur confiance sachant que vous êtes apte à mener à terme cette nouvelle tâche. Des leçons de vie seront à retenir au contact d'un ami. Soyez bien à l'écoute! Des espoirs amoureux se glissent tout doucement dans votre esprit. Faites bien le partage entre ce qui est réalité et imagination.

RÉPONSE À VOS
QUESTIONS

■ Quel avenir pour mon garçon? Il est né à Montréal le 21 juin 1977 à 14 h 22. Quel est vraiment son signe astrologique et son ascendant? Gémeaux ou Cancer?

□ Ce temps de l'année est très important et correspond au solstice d'été donnant des degrés un peu flous et flottants, mais définitivement votre fils est natif du Cancer, avec le Soleil à zéro degré de ce signe d'eau, cardinal, de changement, de promesse vers l'avant. L'ascendant pointe dans la Balance, signe d'air et d'équilibre d'automne, avec Lune et Saturne conjoints en Lion. Beau thème fait de contradictions et de contrariétés avec un besoin de relever des défis, de mener des combats à propos de tout et de rien, parfois, attaché à la famille, au pays, au patrimoine mais avec un désir aussi de briller, d'être admiré, de réussir. Il réussira! Sous des dehors parfois abrupts se cache une nature romanesque, romantique et queque peu naïve, se trouvant parfois désarmé devant les exigences de la vie mais il a des ressources dont un don de séduction, un charme indéfini et troublant, une fièvre allure qui attirent incontestablement la faveur des autres, des gens influents et la réussite, cela va de soi. Aime bien paraître et parader pour masquer son manque de confiance et pour se rassurer, cherchant l'encouragement par le biais de l'admiration. Aime les plaisirs et les autres avec sincérité, la fête et les honneurs avec tendance à se laisser porter. Sensualité et passions magnifiques, aimant les bonnes choses, l'aisance, très attaché aux choses matérielles. L'attachement à la famille, au patrimoine, aux ancêtres, est fort et déterminant. Année déroulante, tout semble lui échapper et il a du mal à définir ses priorités. Il devra prendre les choses comme elles viennent. Cependant, succès amoureux (secret) au cours du prochain automne. N'insistez pas même si il vous paraît à juste titre fort troublé. Ce sera un temps fort, un moment important de sa vie, un choix pour plus tard.

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

Décès, remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

DESROSIERS, Georges

Montréal
DUVAL, Jacqueline St-OngeSte-Thérèse
FAVREAU, (Desjardins) LiseMontréal
GIRARD, SuzanneMontréal
HAYES-HARVEY, JoanSherbrooke
LACOMBE, RogerRepentigny
LAFRENIÈRE, Lorraine CharlandSt-Eustache
LAMY, Fernand Dr.Longueuil
LEFEBVRE, DominiqueNamur
LEVASSEUR, (Robichaud) SimoneBrossard
MEUNIER, (Morin) LucienneMontréal
PROULX, ClaudeBoucherville
THEORET, Hubert

Dorval

FAVREAU, (Desjardins) Lise

À Montréal, le 26 juillet 1996, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Lise Desjardins, épouse de Marc Favreau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Jean (Marie-Josée Lefort), Guy (Diane Bolduc), Denis (Corinne Pacciarella) et Gilles (Marie-Josée Morin), ses petits-enfants Louis-Philippe, Julien, Danny, Émilie, Gabriel et Stéphanie ainsi que ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Selon les volontés de la défunte, elle ne sera pas exposée. Les funérailles en présence des cendres auront lieu mardi le 30 juillet à 11 h en l'église St-Isaac-Jogues, 1335 Chabanel, Montréal (accès par Christophe-Colomb). La famille sera présente à 10 h pour recevoir les condoléances. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Direction Alfred Dallaire Inc.



GIRARD, Suzanne

À Montréal, le 26 juillet 1996, à l'âge de 54 ans, est décédée Mlle Suzanne Girard, fille de feu Raoul Girard et de Dame Marguerite Oumet. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil sa sœur Andrée, son beau-frère Gordon Grant, les membres des familles Girard et Oumet ainsi que de nombreux amis. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital Général Jull (Département d'oncologie), 3755, Côte Ste-Catherine, suite A 700, Montréal, Québec, H3T 1E2, seraient appréciés. Les funérailles auront lieu mercredi le 31 août à l'église St-Viateur d'Outremont, 183 rue Bloomfield (coin Laurier Ouest, Outremont) où le service sera célébré à 11 h et de la au cimetière Côte-des-Neiges. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant le service.

Direction Alfred Dallaire Inc.

LACOMBE, Roger

À l'Hôpital Legardeur après un courageux combat, le 28 juillet 1996, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Roger Lacombe, époux de feu Céline Dufort. Il laisse dans le deuil ses enfants Claire (Alain Boizelle), André, ses petits-enfants Martin et Frédéric, sa compagne Pauline Grant, frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et de nombreux amis. Exposé lundi le 29 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mardi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu mardi le 30 courant. Le convoi funèbre partira du salon

Alfred Dallaire Inc.

222, rue Notre-Dame des Champs
Repentigny
pour se rendre à l'église St-Simon et Jules ou le service sera célébré à 11 h.

HAYES-HARVEY, Joan

À la maison, entourée de sa famille, avec courage et dignité, à Sherbrooke le 25 juillet 1996, à l'âge de 67 ans, est décédée paisiblement Joan Harvey. Elle repose à la

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Québec)
Steve L. Elkas président
Clément Cartier directeur
Tél. (819) 565-1155
Fax (819) 820-8872

Heures de visite: dimanche de 19h à 21h, lundi de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu mardi le 30 juillet 1996 à 11 h en l'église St-Patrick à Sherbrooke (coin King Ouest et Gordon). Inhumation au cimetière St-Michel à Sherbrooke.

Elle était l'épouse bien aimée de John L. Hayes; la mère dévouée de Ann (David Fowlis), Marie (Jean-Pierre Quesnel), John (Chantal Lapointe), Paul (Joanne Smart) et la sœur grand-mère de Andrew, Michael, Genevieve, Louise, Laurence, Sarah, Samantha, Margot et Jill. Elle était la sœur de Louise (feu Aubert Prevost), Bob (Thérèse Wilhelmy), Donald (Pam Metcalfe), feu Margot (Milan Ristic), John (Maureen O'Neil), Soeur Anne S.C., Betty (Harry Cogill) et la belle-sœur de Margaret et Jacques Dube, Mark Hayes et Denise Gingras, Marilyn et Claude Matras, Edith et Pierre Deziel, ainsi que plusieurs neveux, nièces, petits neveux et petites nièces et plusieurs bons amis.

Joan était membre du conseil d'administration du "Sherbrooke Hospital", membre de l'association des Amis de St-Benoît-du-lac; elle a été responsable de l'office diocésain d'œcuménisme au diocèse de Sherbrooke et directeur du bureau régional de la Croix-Rouge.

La famille désire remercier le Dr. Ronald Girard, Danielle Raymond et l'équipe du C.L.S.C. ainsi que Mme Annie Olson pour leur soutien et leur aide pour les bons soins à domicile. En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer, 3330 King Ouest Bureau 130, Sherbrooke, Québec, J1L 1C9 ou à la Fondation des Maladies du Cœur, 2630 King Ouest Bureau 150, Sherbrooke, Québec, J1J 2H1 ou à une autre fondation de votre choix seraient grandement appréciés.

LAFRENIÈRE, Lorraine Charland

À St-Eustache, le 28 juillet 1996, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Lorraine Charland, épouse de M. Charles Yvon Lafrenière. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Suzanne, Hélène (Michel De Michel), ses deux petits-enfants Cynthia, Rocco, sa sœur (Lucie Marcel Beausoleil), son frère André (Marie Rithner), beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parent s et amis. Exposée ce soir à 19 h à la

Résidence funéraire Goyer Ltée
147, boul. Sauvé, St-Eustache
Les funérailles auront lieu mercredi à 11 h en l'église mère de St-Eustache. Inhumation au cimetière de St-Gabriel de Brandon. Heures de visite: lundi de 19 à 22 h, mardi 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi des 9 h.

LAMY, Fernand Dr.

À Longueuil, le 27 juillet 1996, à l'âge de 86 ans, est décédé Dr. Fernand Lamy, époux de Rachel Gendron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles Cécile et Renée (Robert Mauger), son frère Jacques (Julienne) et ses cinq petits-enfants. Les gens se rendent directement à l'église. Les funérailles seront célébrées le mardi 30 juillet à 10 h 30 en l'église St-Georges, 700, Préfontaine, Longueuil, lieu de la sépulture. Des dons à la Fondation de l'Hôpital St-Luc seraient appréciés.

Direction La Maison Darche



LEFEBVRE, Dominique

À Namur, le 28 juillet 1996, à l'âge de 23 ans, est décédée accidentellement mademoiselle Dominique Lefebvre, fille bien-aimée de Pierre Lefebvre et Diane Tailleux. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère Bruno, ses grands-parents, Jean-Paul Lefebvre et Marie-Berthe Plante, ses tantes et oncles; Lucie et Micheline Tailleux, Claude Tailleux (Carmen), Claire, Bernard (Nicole), Jean (Florence) et Martin (Mirmila), ses grands-tantes et grands-oncles, ses cousins et cousines et de nombreux amis. Dominique, tout en poursuivant ses études à l'École des Hautes Études Commerciales, détenait une responsabilité importante dans l'entreprise de son père: Les Aliments Le Marquis. Exposée au

Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée
96, boul. Perrot, Ile Perrot
Les funérailles auront lieu le mercredi 31 juillet 1996 à 11 h en l'église Ste-Jeanne de Chantal, à Notre-Dame de l'Île Perrot. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h.

LEVASSEUR, (Robichaud) Simone

À Brossard, le 27 juillet 1996, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Simone Robichaud, épouse de feu Charles Levasseur, ex résident du Manoir Verdun. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jeannine, Robert, Rita, Liliane, Lise, Nicole, Michelle et leurs conjoint(e)s, ses vingt-trois petits-enfants, quarante et un arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée lundi le 29 juillet 1996 à 19 h et mardi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h suite d'une réunion de prières.

Salon Alfred Dallaire Inc.

4500, Verdun, Verdun
Les funérailles en présence des cendres de Simone et Charles Levasseur auront lieu (date et heures à confirmer) à l'église Notre-Dame des Sept Douleurs, 4155 Wellington, Verdun et de la au cimetière Pres du Fleuve, 2750, boul. Marie-Victorin, Longueuil.

MEUNIER, (Morin) Lucienne

À l'Hôpital St-Luc, après une longue maladie, le 20 juillet 1996, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Lucienne Morin Meunier. Elle laisse pour le pleurer son époux Roger, ses enfants Lyset (Romeo Désilets), Michel (Christine Turcotte), Jacques (Brigitte Pion), ainsi que ses nombreux petits-enfants et aussi son frère et ses sœurs. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Exposée au

Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée
790, Ste-Croix, Ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu le mercredi 31 juillet (heures à déterminer) en l'église St-Laurent (805, boul. Ste-Croix) et de la au cimetière Les Jardins Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les heures de visites pour mercredi sont à déterminer.

PROULX, Claude

Subitement à Boucherville, le 26 juillet 1996, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Claude Proulx, retraité de Canadian Marconi, époux de Ginette Claveau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Michel et Martin, sa sœur Francine, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Exposé au

Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.
549, rue Samuel-de-Champplain
à l'est de Montarville
Sortie 19 de la route 132
Boucherville

Une liturgie de la parole aura lieu mardi le 30 juillet à 14 h à la Chapelle du Complexe Pierre Tétrault. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi de 12 à 13 h 45.



THEORET, Hubert

À Dorval, le 27 juillet 1996, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Hubert Théoret, époux de Gilberte Benoit, outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Jean-Guy Dery), Diane (Yves Charbonneau), Pierre, Jocelyne (Gaétan Jasmin), Johanne (Daniel Gendron), Jean-Claude (France Boucher), Maryse (Sylvain Lachance), Benoit, ses petits-enfants Marie-Eve, Simon, Veronique, Stéphanie, Eric, Jean-Christophe, Mathieu, Daniel, Gabriel, Caroline, Valérie, Louis, Marie-Claude, son frère Jean-Guy, ses sœurs Jeanne-Claude et Thérèse ainsi que leurs conjoints, ses beaux-frères, Jacques et Robert, ses belles-sœurs, Pierrette, Denise, Rachel et leurs conjoints, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 31 courant, Le convoi funèbre partira du salon

Alfred Dallaire Inc.

J. F. Wilson et Fils
14 370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
pour se rendre à l'église Ste-Jeanne de Chantal, Pointe-Claire, où le service sera célébré à 14 h et de la au cimetière Saints-Anges de Lachine. Heures de visite: lundi et mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de midi.

Association Canadienne
de l'Ataxie de Friedreich

FONDATION CLAUDE ST-JEAN

C.P. 3725 SUCCURSALE B
MONTRÉAL, QUÉBEC
H3B 3L7

EN BREF

Forêt ravagée par le feu

■ Huit cents hectares du parc provincial de Tweedsmuir, en Colombie-Britannique (ouest), ont été ravagés par le feu depuis qu'un violent incendie s'est déclenché jeudi, ont annoncé les garde forestiers. Les services forestiers ont dû avoir recours à des feux secondaires pour maîtriser cet incendie, à environ 400 kilomètres au nord de Vancouver. Le terrain particulièrement accidenté du parc complique la lutte contre le feu, qui a tendance à se propager dans toutes les directions.

Un bébé de deux ans tombe d'un train et s'en sort indemne

■ Une fillette de deux ans, tombée d'un train en marche, a été retrouvée indemne entre les rails de la ligne de chemin de fer reliant Bagdad à Bassorah, a rapporté hier le quotidien gouvernemental irakien *al-Joumhouriya*. La fillette était tombée des mains de sa mère alors qu'elle passait d'un wagon à un autre et que le train roulait à pleine vitesse samedi soir. Après l'arrêt d'urgence du train, elle a été retrouvée endormie au milieu des rails, sans la moindre blessure, a précisé le journal.

Margaret grand-mère

■ Lady Sarah Chatto, la fille de la princesse Margaret — soeur de la reine d'Angleterre — et de Lord Snowdon, a accouché hier d'un garçon, a annoncé un porte-parole de la princesse. C'est la première fois que la princesse Margaret, 66 ans, est grand-mère. Le bébé, qui pèse 3,5 kilos, et sa mère « se portent bien », a assuré le porte-parole. « Les parents et grands-parents du couple sont ravis de cette nouvelle, tout autant que la reine qui en a été informée par la princesse » au château de Windsor à l'ouest de Londres, a ajouté le porte-parole qui a précisé qu'il était encore trop tôt pour annoncer le nom du bébé. Lady Sarah, 31 ans et son mari Daniel, 39 ans, tous deux artistes peintres, s'étaient mariés en juillet 1994.

Des Hell's calmes

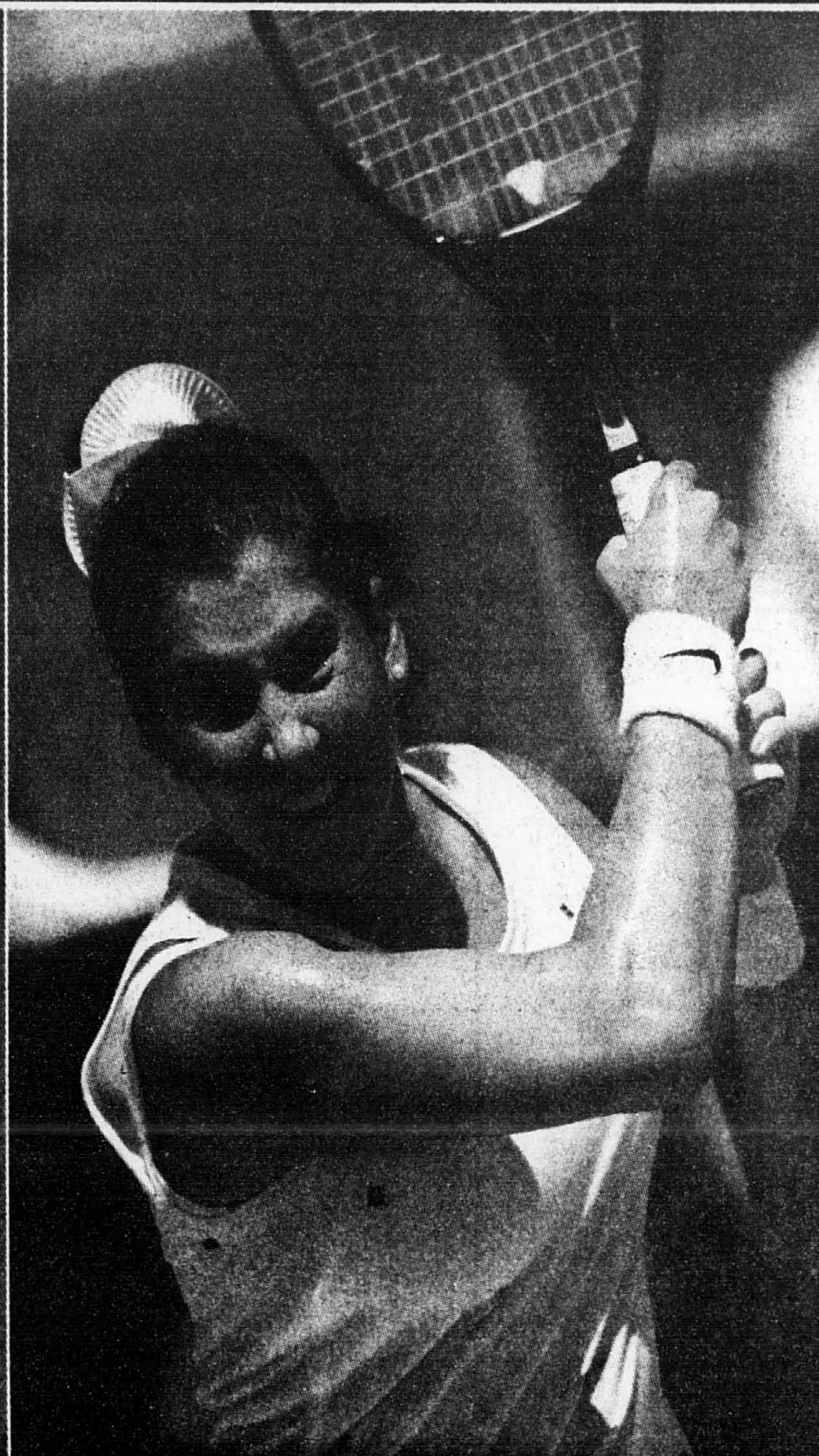
■ Des centaines de motards européens, venus surtout de Norvège, de Suède et du Danemark, se sont réunis dans le calme samedi à Trolla (centre), à l'invitation du gang des Hell's Angels, a annoncé hier la police. « Il n'y a pas eu de problèmes » pendant ce rassemblement organisé par les Hell's Angels de Trolla, a déclaré le chef de la police de Trondheim, une ville voisine. Harald Moholt a chiffré entre 100 et 600 le nombre de motards réunis samedi soir. Les Hell's Angels « ont déjà organisé des fêtes comme celle-là dans le passé, et nous n'avons jamais eu de problème », a ajouté M. Moholt.

César : 21 morts

■ L'ouragan César avait fait hier soir 21 morts et 30 disparus au Costa Rica, selon des témoins et des organismes de secours. Les victimes, parmi lesquelles des enfants, ont été prises dans des rivières en crue et des glissements de terrain au sud du pays. Onze d'entre elles ont été enterrées dans une maison à San Marcos de Tarrazu, à 40 km au sud de San José. L'ouragan avait tué cinq personnes en Colombie, quatre au Venezuela et quatre au Nicaragua.

C'EST DUR D'ÊTRE UNE FEMME.

SURTOUT POUR CELLE
QUI DEVRA AFFRONTER
MONICA SELES.



OMNIUM
du Maurier

Les Internationaux de tennis féminin du Canada
Du 3 au 11 août 1996
CENTRE DE TENNIS DU PARC JARRY, MONTRÉAL

Si vous n'achetez pas de billet, vous ne pourrez pas y assister. Billets à partir de 10 \$.
Appelez le Réseau Admission au: (514) 790-1245



18 495 \$

Remise de 1500 \$ du fabricant
incluse. Transport en sus (875 \$).
TPS et TVQ sur le plein prix d'achat
avant déduction de la remise.

Aerosport XLT 96

Offerte avec le groupe d'équipements préférés 636A.
Immatriculation et taxes applicables en sus.



Ménagez vos transports en Aerosport!

- ◆ Moteur V6 de 3 litres
- ◆ Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée
- ◆ Direction assistée
- ◆ Freins assistés avec ABS aux roues arrière
- ◆ Climatiseur
- ◆ Radio AM/FM stéréo cassette
- ◆ 7 passagers
- ◆ Groupe décor sport incluant : marchepieds et peinture deux tons
- ◆ Porte-bagages
- ◆ Lave-glace/essuie-glace et dégivreur de lunette arrière



Commanditaire
officiel des
Expos de Montréal

PROGRAMME POUR DIPLÔMES:
Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.



FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury



**MERCURY
LINCOLN**